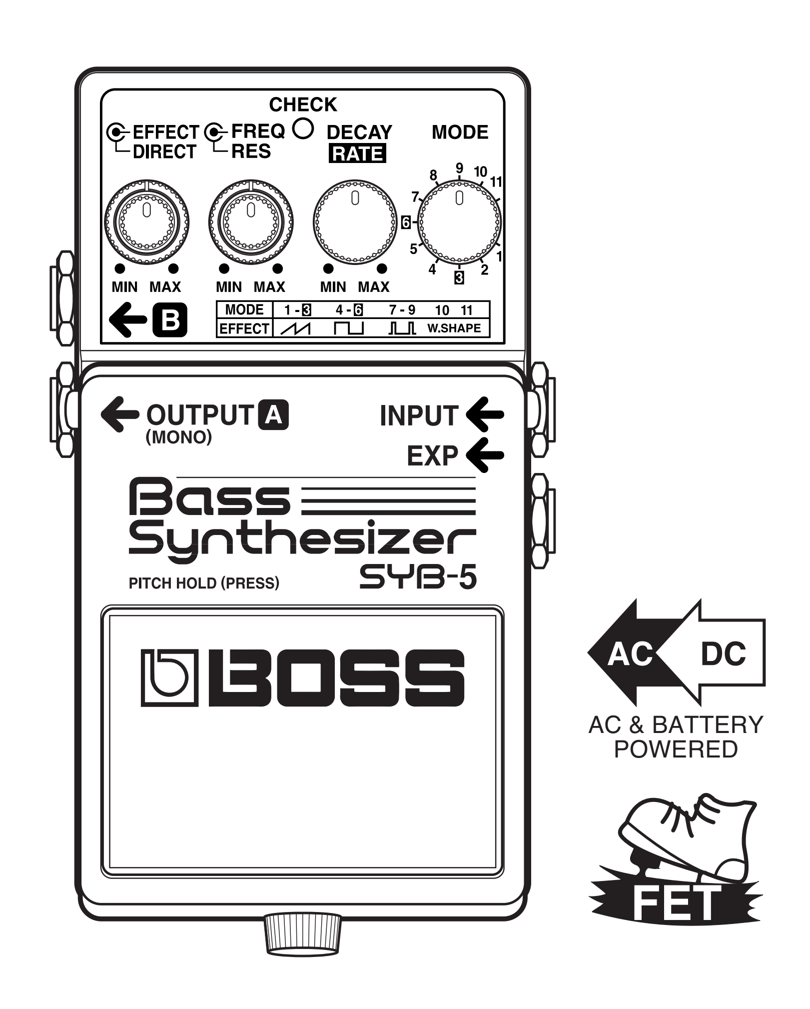
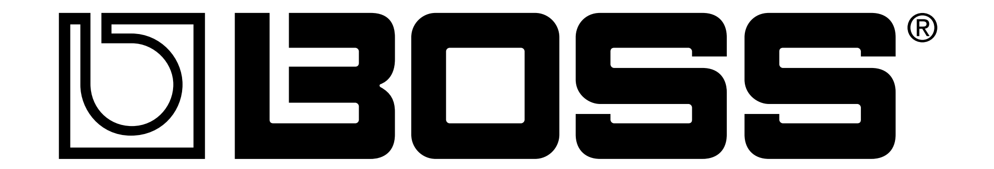
SYB-5 Bass Synthesizer

Manual del Propietario





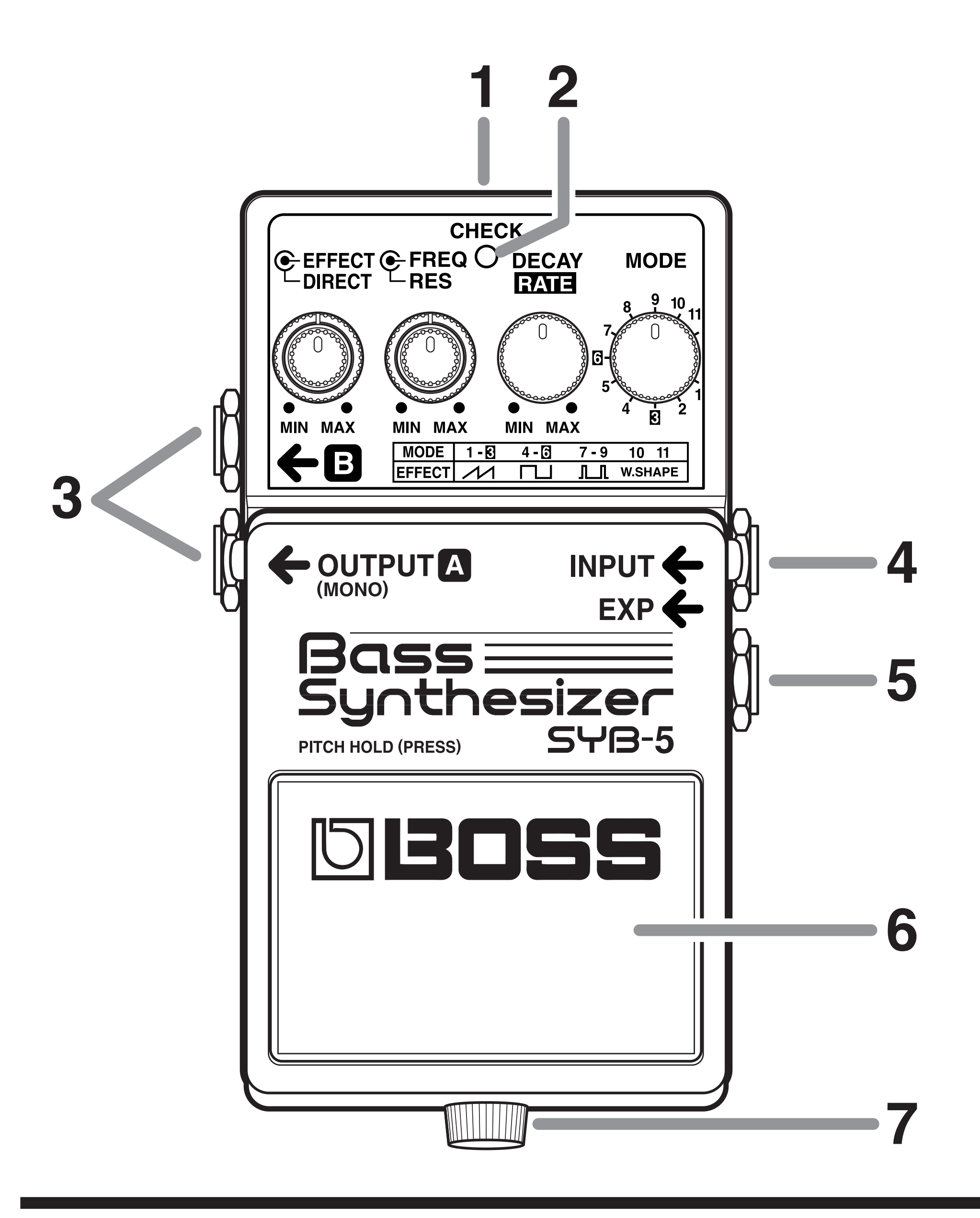
Gracias y felicidades por su elección de la unidad BOSS SYB-5 Bass Synthesizer.

Antes de usar la unidad, lea con atención las secciones tituladas: "USO SEGURO DE LA UNIDAD" Y "NOTAS IMPORTANTES" (Hoja separada). Estas secciones proporcionan información importante sobre el funcionamiento correcto de la unidad.
Además, para asegurarse de haber adquirido un buen conocimiento de cada característica proporcionada por su nueva unidad, es necesario que lea por completo este Manual del Propietario. Guarde este manual y téngalo a mano como guía de consulta rápida

La unidad incluye un a batería de orígen. Sin embargo la duración de la misma puede ser limitada ya que se suministra para realizar un test de la unidad.

Características Principales

- Este efecto compacto es capaz de crear gran variedad de sonidos de sintetizador de bajo.
- Esta unidad consta de un distema de sintetizador de bajo doble, que crea sonidos de dos modos distintos, así como 11 modos para producir gran variedad de características de sonido.
- Incluye un modo que modifica el tipo de filtro y a su vez lo sincroniza con el L.F.O. interno. Esta característica resulta idónea para crear sonidos de estilo *techno*.
- Un modo usa un filtro de paso general que le permite crear un sonido de sintetizador completamente nuevo que produzca una gran sensación de profundidad y movimiento.
- La Función *Hold* le permitirá realizar la salida de efectos de sonido (sonidos de sintetizador) de modo contínuo mientras mantenga pulsado el pedal. (Esto es aplicable cuando ajuste Mode en 1–9).
- En el Modo *stereo output*, el efecto de sonido (sonido del sintetizador) y el sonido directo pueden tener salidas intependientes.
- La unidad SYB-5 es compatible con bajos tanto de cuatro cuerdas, como con instrumentos de cinco o seis cuerdas (el rango de detección de afinaciones es de La0–Do5).
- Equipado con conector Jack de *Expression/Control*. Es posible conectar un pedal de expresion (Opcional Roland EV-5) y usarlo para cambiar entre sonidos de bajo.



1. Jack del adaptador AC

Accepta la conexión de un adaptador AC (de la serie BOSS-PSA). Mediante un adaptador AC, podrá interpretar sin preocuparse del nivel de batería restante en la unidad.

* *La unidad se enciende automáticamente al conectar el adaptador AC.*

* *Si la unidad contiene baterías mientras y conecta el adaptador AC, el funcionamiento continuará normalmente en caso de que se interrumpa el voltage de línea (corte del suministro eléctrico o desconexión del cable de corriente).*

* *Use sólo el Adaptador AC especificado (Series PSA).*

2. Indicador CHECK

Este indicador le muestra si un efecto está ON/OFF, y al mismo tiempo es un testigo del estado de la batería. Cuando un efecto está ON el indicador se encenderá.

* *Si este indicador pierde luminosidad o deja de encenderse cuando el efecto está: ON, significa que se está agotando la betería y que debe sustituirla de inmediato. Para instrucciones sobre cómo cambiar las baterías, consulte “Cambiar las Baterías. (Pág. 18).*

* ***El indicador CHECK muestra si el efecto se está aplicando o no. No indica si el dispositivo está encendido o no.***

3. Jack OUTPUT A (MONO), Jack OUTPUT B

Los Jacks *Output* se usan para conectar la unidad con amplificadores u otros dispositivos.

* *Para salida mono, use OUTPUT A (MONO).*

* *Para salida estéreo, use:*

  Output A: *Sólo saldrá la señal procesada.*

  Output B: *Sólo saldrá la señal directa.*

4. Jack INPUT

Este jack acepta señal de entrada procedente de un bajo.

* *Al usar la unidad alimentada mediante baterías, el jack INPUT actúa como interruptor de encendido. La unidad se enciende al insertar un conector en el jack INPUT; la unidad se apaga al desconectar el cable. Asegúrese de desconectar cualquier cable que esté conectado en el jack INPUT cuando no esté usando el dispositivo vinculado. Si usa el adaptador de corriente AC , la unidad permanece siempre encendida y esta función queda sin uso.*

5. Jack EXP

Conecte un pedal de expresión (pedal opcional Roland EV-5) aquí. Puede usar este pedal de expresión para cambiar el sonido del bajo sintetizado.

* *Para más detalles, consulte “Usar el Jack EXP” (Pág. 15).*

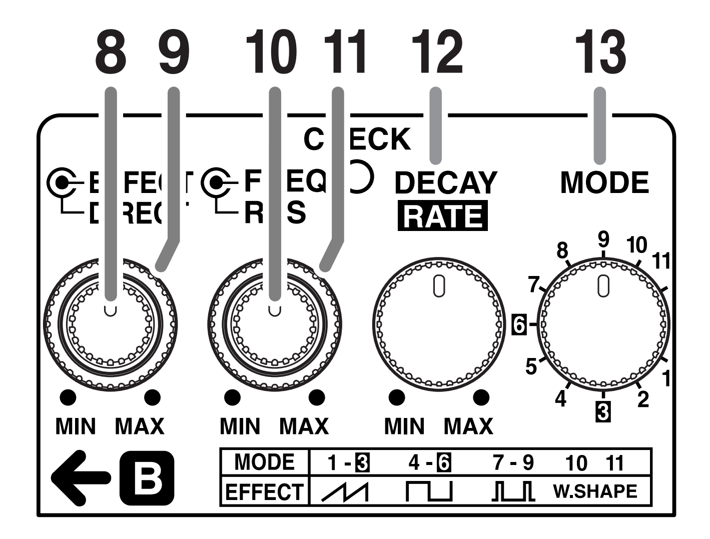
6. Pedal Switch

Este interruptor activa / desactiva los efectos. También se usa para la Función Hold.

7. Tornillo de apertura

Al aflojar este tornillo podrá abrir el chasis del pedal para cambiar la batería.

* *Para instrucciones sobre cómo cambiar la batería, consulte, “Cambiar la Batería” (Pág. 18).*



8. Conmutador EFFECT (Effect Level)

Este conmutador ajusta el nivel de salida del sonido del sonido del efecto (sonido de sintetizador).
El volumen del sonido del efecto aumentará al girar el conmutador en el sentido de las agujas del reloj.

* *Girar el conmutador completamente en sentido contrario a las agujas del reloj eliminará el efecto de sonido.*

9. Conmutador DIRECT (Direct Level)

Ajusta el nivel de saliida del sonido directo. El volumen del sonido directo aumentará a medida que gire el conmutador en sentido horario.

* *Girar el conmutador completamente en sentido contrario a las agujas del reloj eliminará el donido directo.*

10.Conmutador FREQ (Frequency)

Ajusta la frecuencia del filtro.
Aumentará el sonido del brillo a medida que gire el conmutador en sentido horario.

11.Conmutador RES (Resonance)

Ajusta la cantidad de realimentación del filtro. Girar el conmutador en sentido horario generará un matiz inusual en el sonido.

12. Conmutador DECAY/RATE

Cuando MODE es 1, 2, 4, 5, 7–11

El conmutador actúa como un conmutador de atenuación que determina el periodo de tiempo por encima del cual la frecuencia del filtro se desplazará. A medida que gire el conmutador en sentido horario, este tiempo aumentará.
Si ajusta el conmutador en MAX, la frecuencia del filtro quedará fijada.

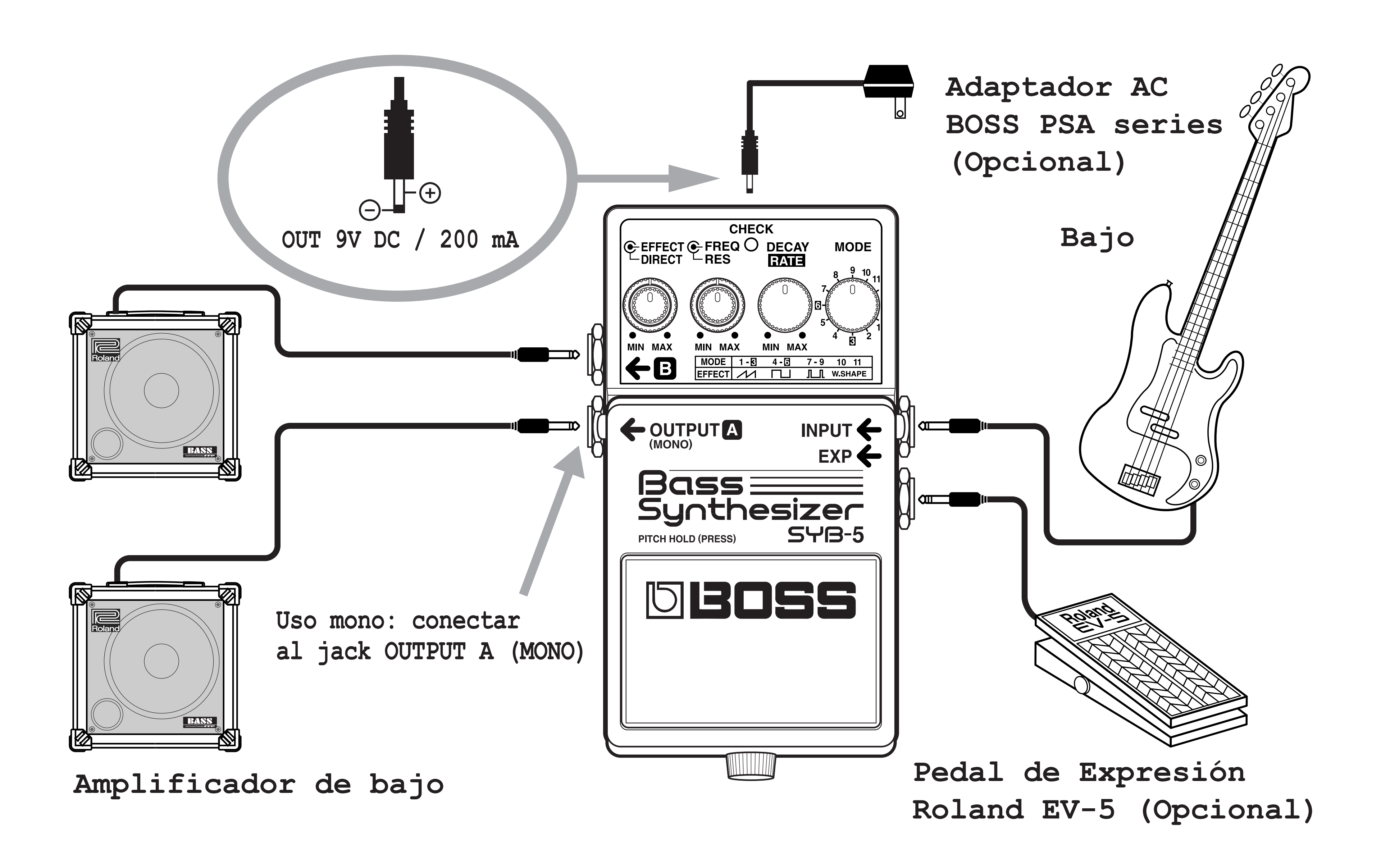
Cuando MODE es 3, 6

El conmutador permite ajustar la proporción del efecto; ajustar la velocidad de fluctuación del filtro.

13. Conmutador MODE

Este conmutador cambia el sonido.
Para más información a cerca de los sonidos de cada modo, consulte “Mapa de Modos” (Pág. 10).

Conexiones



OUT 9V DC / 200 mA
Adaptador AC
BOSS PSA series
(Opcional)
Bajo
CHECK
EFFECT
DIRECT
FREQ
RES
DECAY
RATE
MODE
MIN MAX
MIN MAX
MIN MAX
B
MODE
EFFECT
1 - 3
4 - 6
7 - 9
10 11
W.SHAPE
OUTPUT A
(MONO)
INPUT
EXP
Bass Synthesizer
SYB-5
PITCH HOLD (PRESS)
BOSS
Roland
EV-5
Uso mono: conectar
al jack OUTPUT A (MONO)
Amplificador de bajo
Pedal de Expresión
Roland EV-5 (Opcional)

* *Para asegurar un funcionamiento estable, conecte la unidad SYB-5 directamente a la salida de su bajo.*

* *Al usar la unidad alimentada con baterías, si inserta un conector en el jack INPUT encenderá automáticamente la unidad.*

* *Es recomendable usar un Adaptador AC ya que la unidad tiene un consumo relativamente elevado. Si usa baterías es recomendable que sean alcalinas.*

* *Para evitar un mal funcionamiento yo daños en altavoes u otros dispositivos, siempre baje el volumen y apague todos los dispositivos antes de realizar cualquier conexión.*

* *Si ha instalado baterías en la unidad y está conectada con un adaptador de corriente, el funcionamiento normal se mantendrá a pesar de que se interumpa la corriente de línea (debido a un corte de suministro eléctrico o a una desconexión del cable de corriente).*

* *Una vez completadas las conexiones encienda los diversos dispositivos en el orden especificado. Si enciende los dispositivos en el orden incorrecto, puede provocar un mal funcionamiento yo daños en altavoces y otros dispositivos.*

  Secuecia de encendido:
  Encienda el último su amplificador (de bajo).

  Secuencia de apagado:
  Apague primero su amplificador (de bajo).

* *Antes de encender las unidades, asegúrese de que ha bajado el volumen. Incluso con el volumen bajado, puede escucharse sonido al encender la unidad. Esto es normal y no indica un mal funcionamiento.*

* *Si usa la unidad alimentada con baterías, el indicador CHECK perderá intensidad al mismo tiempo que las baterías. Sustituya las baterías lo antes posible.*

Mapa de Modo

El Modo le permitirá seleccionar dos sintetizadores de bajo. Cada modo funciona del modo siguiente.

1–9: MODO DE SONIDO INTERNO

Este modo detecta la afinación y el ataque del sonido de la entrada de bajo y crea el sonido a partir de la fuente de sonido interna. Según el número seleccionado, el sonido de la salida de la fuente de sonido interna puede variar de distintos modos:

* *La unidad SYB-5 es compatible con bajos de 4, 5 y 6 cuerdas (puede detectar afinaciones de La0–a Do5).*

■ ONDA DENTADA

1:

Onda de salida dentada. Produce un sonido afilado.

2: (-1OCT)

Onda dentada 1 octava baja de salida.

3: (AUTO)

Cambia automáticamente la frecuencia del filtro del sonido en “1”.

■ ONDA CUADRADA

4:

Salida de una onda cuadrada. Crea un sonido más suave que la onda dentada.

5: (-1OCT)

Salida de una combinación de sonido en “4” con una onda cuadrada una octava baja simultáneamente.

6: (AUTO)

Desplaza automáticamente la frecuencia del filtro del sonido en “4”.

■ ONDA DE PULSOS

7: ⎍⎍ 1
Salida de una onda de pulsos. Produce un sonido afilado distinto al producido por la onda dentada.

8: ⎍⎍ 2
Salida de una onda de pulsos mediante un filtro de paso general. Crea un sonido que con sensación de espacio y movimiento.

9: ⎍⎍ (PWM) (*Pulse Width Modulation*)
Salida de un sonido denso, que se propaga modulando las variaciones en la amplitud de onda de la onda de pulsos.

* *Al usar los modos de sonido internos (MODE 1–9), la función anterior no funcionará correctamente si interpreta acordes. Por lo tanto es conveniente enmudecer el resto de cuerdas e interpretar el bajo usando notas simples.*

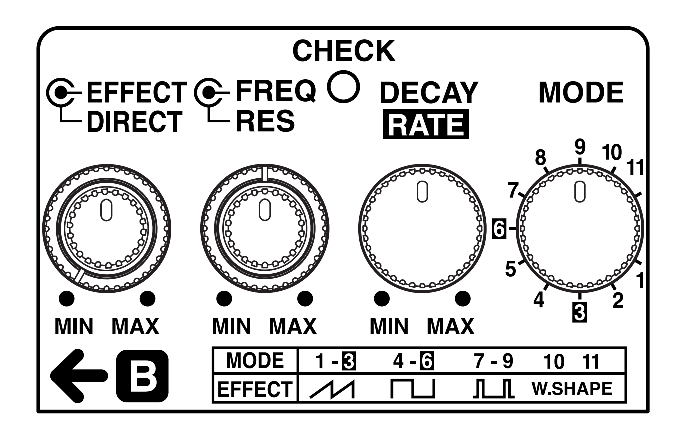
10–11: MODO WAVE SHAPE

Este modo transforma directamente la entrada de audio del bajo en un sonido de bajo sintetizado. La dirección en que la frecuencia se desplazará diferirá según el número que seleccione.

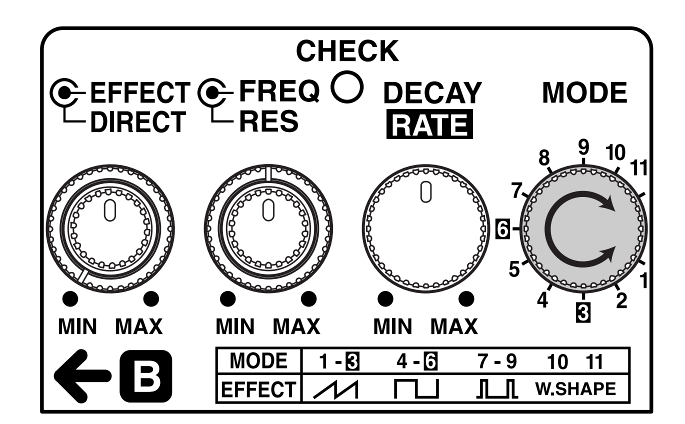
10: Up
La frecuencia del filtro aumentará al interpretar en una cuerda y luego gradualmente volverá a la frecuencia original.

11: Down
La frecuencia del filtro caerá al interpretar una cuerda, luego gradualmente volverá a la frecuencia original.

Funcionamiento de la unidad

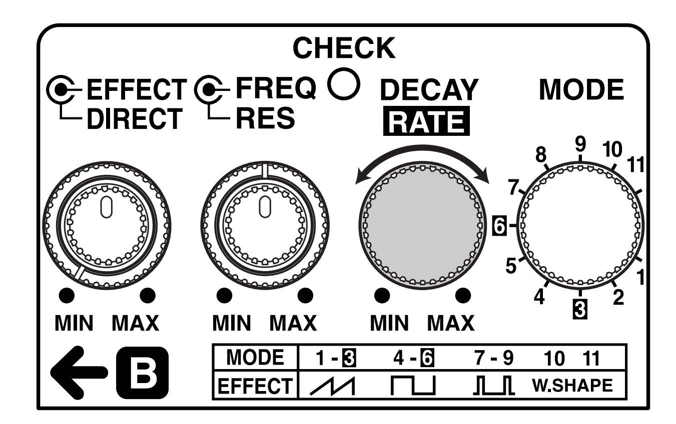


1. Una vez realizadas las conexiones necesarias (Pág. 8), ajuste los conectores como se muestra en la ilustración.



2. Pulse el interruptor del pedal para activar el efecto. (Asegúrese de que el indicador CHECK se enciende).

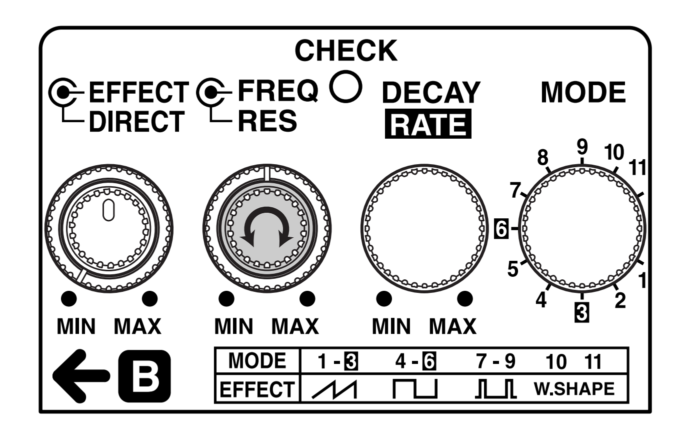
3. Seleccione el modo mediante el conmutador MODE.



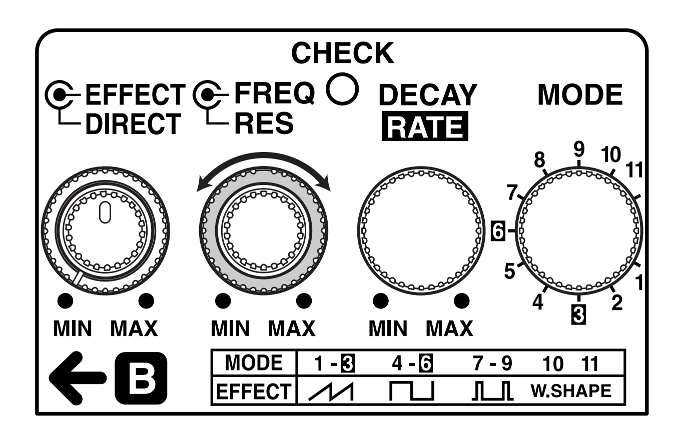
4. Ajuste el conmutador DECAY/RATE a su gusto, según el modo seleccionado.

Cuando MODE es 1, 2, 4, 5, 7–11
Use el conmutador como un conmutador de atenuación para ajustar el tiempo de la frecuencia del filtro que moverá.

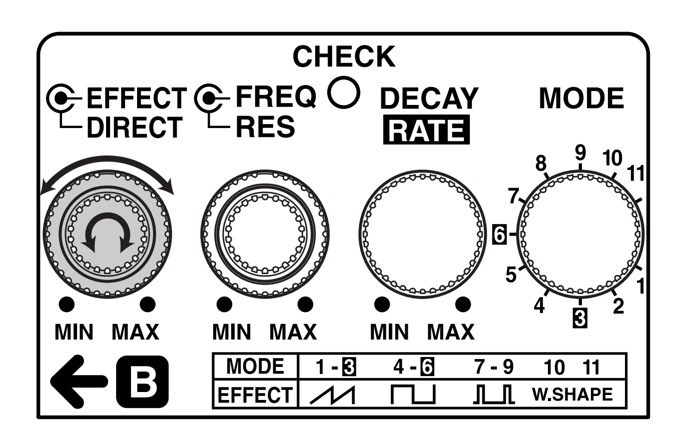
Cuando MODE es 3, 6
Use el conmutador como un conmutador proporcional para ajustar la velocidad de fluctuación del filtro.



5. Ajuste la frecuencia del filtro mediante el conmutador FREQ.



6. Ajuste la cantidad de realimentación del filtro mediante el conmutador RES.



7. Ajuste el volumen del efecto y del sonido directo mediante los conmutadores EFFECT Level y DIRECT Level.

Usar la Función HOLD

En el modo de sonido interno (cuando MODE 1–9), es posible usar la Función *Hold* que le permitirá realizar la salida del sonido del efecto (sonido del sintetizador) contínuamente mientras pulsa el pedal. También permite mezclar el sonido directo con el sonido del efecto, simplemente interpretando el bajo.

1. **Encienda los Efectos Effect pulsando el interruptor del pedal.**
2. **Seleccione el Modo de Sonido Interno (MODE 1–9) usando el interruptor Mode. Ajuste el resto de conmutadores a su gusto.**
3. **Interprete el bajo usando notas simples.**
4. **Pulse el interruptor del pedal una vez más mientras el sonido del efecto que desee obtener como salida de sonido se esté produciendo, para mantenerlo.**

   La Función *Hold* permanece activa y el indicador CHECK parpadeará mientras continue pulsando el interruptor del pedal. En este estado, la unidad SYB-5 continua generando el sonido del efecto.

5. **Para desactivar la Función Hold libere el interruptor del pedal.**

   El indicador CHECK dejará de parpadear y permanecerá estable, indicando que la unidad ha vuelto al modo de funcionamiento normal: *Effect On*.

Usar el jack EXP

Con un pedal de expresión (Roland EV-5 opcional) conectado con el jack EXP, podrá realizar cambios en el sonido de bajo sintetizado al mover el pedal.

* *Use sólo el pedal de expresión especificado (EV-5; opcional). Si conecta cualquier otro pedal de expresión puede causar daños o un mal funcionamiento en la unidad.*

Cuando MODE es 1, 2, 4, 5, 7–11

Es posible cambiar la frecuencia del filtro ajustando el pedal de expresión. Esto produce un efecto similar al de un pedal *wah*.

- Mediante el conmutador FREQ es posible ajustar la frecuencia del filtro que haya desplazado con el movimiento del pedal.
- Es posible ajustar el rango en que la frecuencia del filtro se desplazará mediante úna mínima variación en el volumen del pedal de expresión.

* *El pedal DECAY no funcionará en esta situación.*

Cuando MODE es 3, 6

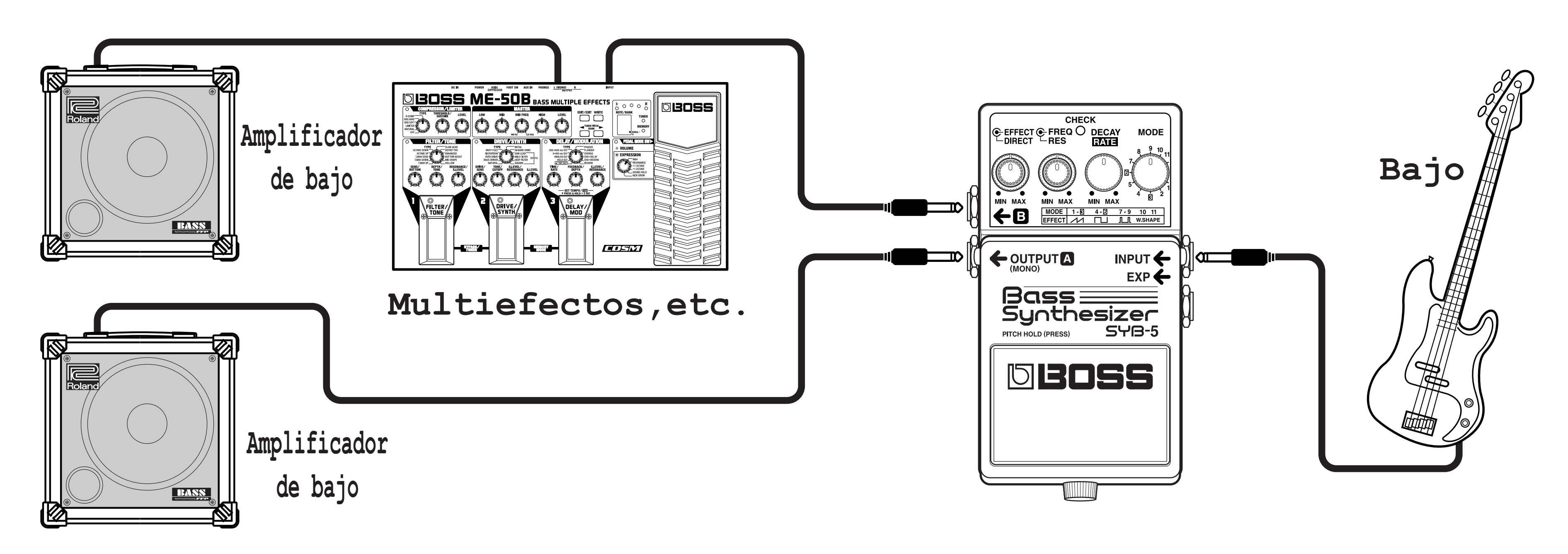
En este modo, ajustar el peda l de expresión cambiará la velocidad (*rate*) de fluctuación del filtro.

- Use el conmutador RATE para ajustar el parámetro *rate* cuando pulse el pedal.
- Es posible ajustar el rango en que la frecuencia del filtro se desplazará mediante úna mínima variación en el volumen del pedal de expresión.

Salida del sonido directo y del sonido del efecto por separado

Cuando en la salida OUTPUT B haya un conector , el jack OUTPUT B emitirá sólo el sonido directo, y el jack OUTPUT A (MONO) emitirá sólo el sonido del efecto (sonido del sintetizador). Esto le permitirá crear la impresión de que el sonido directo y el sonido del efecto provienen de amplificadores independientes, proporcionando a su vez un efecto distinto al sonido.

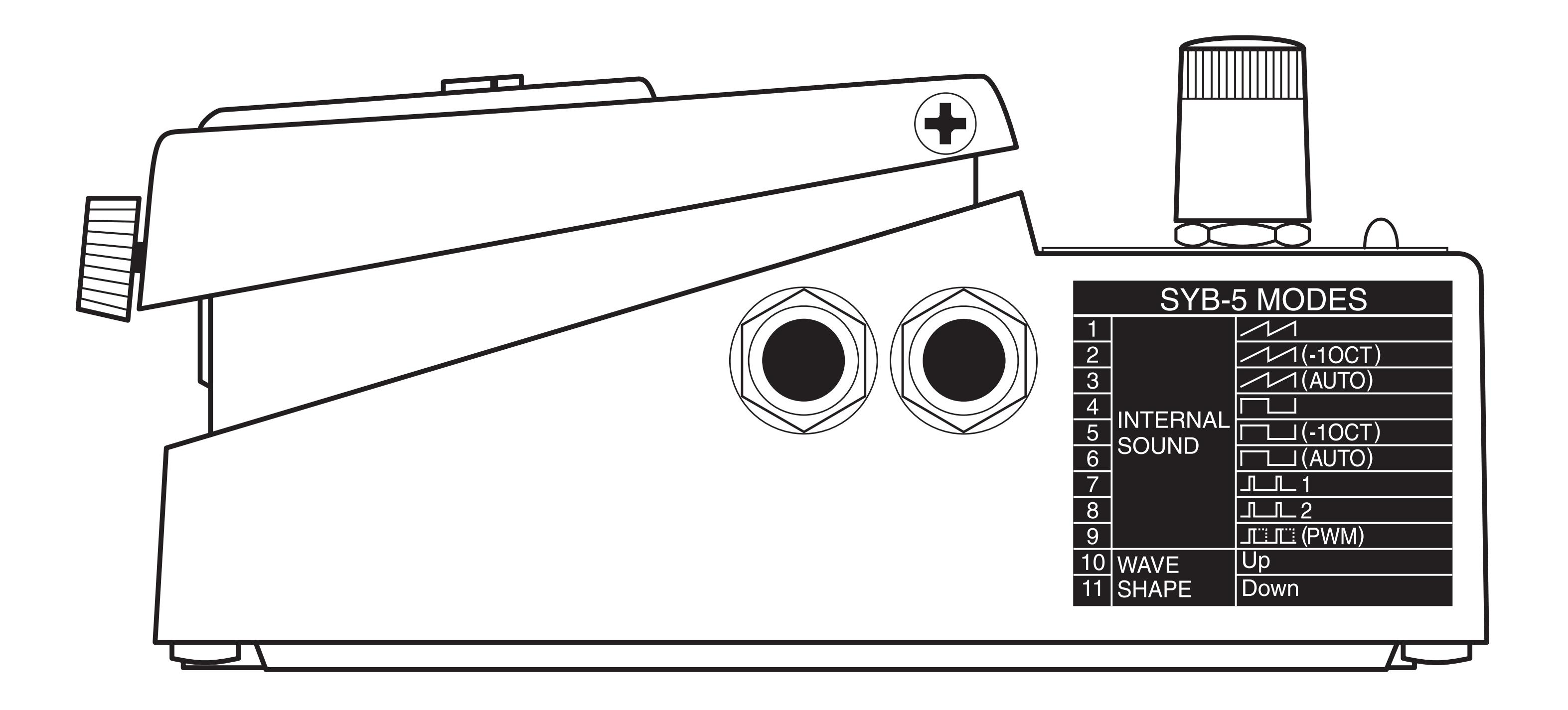
** En este caso, los sonidos saldrán sólo por el jack OUTPUT B cuando el efecto esté apagado.*



** Para asegurar condiciones estables, conecte la unidad SYB-5 directamente a la salida de su instrumento (bajo). Cualquier efecto adicional puede conetarse a los jacks OUTPUT A (MONO) o OUTPUT B de la unidad.*

Usar el Modo Label

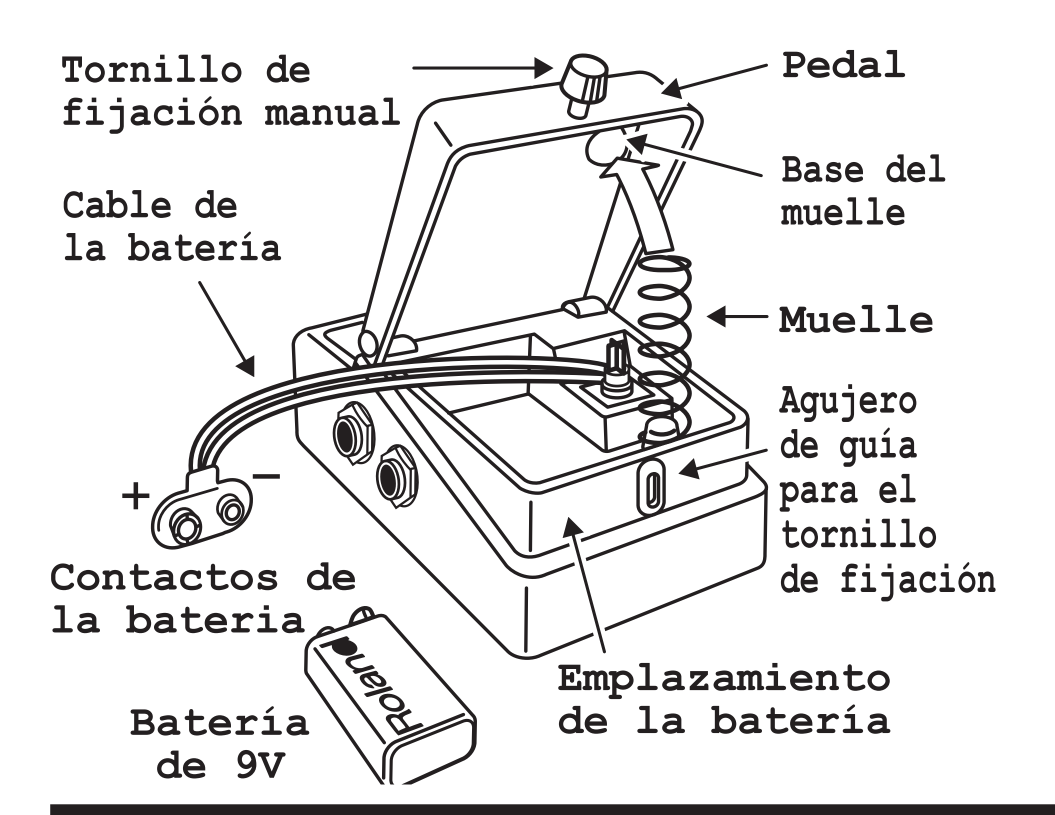
La unidad SYB-5 consya de una etiqueta de Mode que le muestra el efecto que obtendrá con cada uno de los modos.
La etiqueta (que es una guía de consulta rápida) puede pegarse como se muestra en figura.



Sustituir la batería

Cuando el indicador pierda intensidad o deje de encenderse mientras un efecto esté activo, significa que la batería está a punto de agotarse y debe ser sustituida. Sustituya la batería mediante los pasos siguientes.

* *El uso de un adaptador AC es recomendable ya que el consumo de la unidad es relativamente alto. En caso de preferir usar baterías, elija baterías alcalinas.*



1. Afloje el tornillo en la parte frontal del pedal, luego abra la tapa tirando hacia arriba.

   * *No es necesario retirar el tornillo del pedal mientras cambia la batería.*

2. Retire la batería antigua de su ubicación y retire el cable de alimentación conectado

3. Conecte el cable de alimentación a la nueva batería, y coloque la batería en su ubicación.

   * *Asegúrese de tener en cuenta la polaridad correcta de la bateria. (+ contra –).*

4. Coloque el muelle en la base de la tapa del pedal y luego cierre el pedal.

   * *Cuidadosamente evite que el cable de alimentación quede atrapado en en pedal, el muelle y la cavidad de la batería..*

5. Por último, inserte el tornillo en el agujero guía y fíjelo fírmemente.

La unidad no se enciende / el indicador CHECK no se enciende:

- **Ha conectado el adaptador (PSA-series; de venta por separado) correctamente?**

  Compruebe de nuevo la conexión (Pág. 8).

  * *Nunca use un adaptador AC adapter other than one specified for use with the SYB-5.*

- **Esta la batería baja o agotada?**

  Sustituyala por una batería nueva (Pág. 18).

  * *La batería proporcionada con la unidad es para un uso temporal o de prueba.*

  * *Recomendamos el uso de un adaptador de corriente ya que el consumo de la unidad es relativamente alto. En caso de usar baterías, elija alcalinas.*

- **Ha conectado correctamente su bajo al jack INPUT?**

  Compruebe la conexión de nuevo (Pág. 8).

  * *Para evitar agotar la batería innecesariamente cuando esté usando la unidad con baterías, ésta sólo se activa si conecta un jack en la entrada INPUT.*

  * *El indicador CHECK muestra si se aplica efecto o no. No indica si la unidad está activa o no.*

No hay sonido / Volumen bajo:

- **Ha conectado la unidad SYB-5 correctamente con su instrumento?**

  Compruebe la conexión de nuevo (Pág. 8).

- **Los dispositivos conectados tienen el volumen bajado?**

  Compruebe los ajustes de los dispositivos vinculados.

- **Ha conectado la salida OUTPUT B?**

  Los sonidos saldrán sólo através del jack OUTPUT B al desactivar el efecto mientras haya un jack conectado en OUTPUT B. Cuando haya apagado el efecto, la salida del jack OUTPUT A (MONO) se omitirá. No habrá salida de sonido.

El sonido está distorsionado:

- **Esta baja la batería?**

  A medida que se agota la batería, el indicador CHECK se atenúa, y la unidad SYB-5 puede dejar de funcionar normalmente. Sustituya la batería (Pág. 18).

  * *La batería proporcionada con la unidad es para un uso temporal o de prueba.*

  * *Recomendamos el uso de un adaptador de corriente ya que el consumo de la unidad es relativamente alto. En caso de usar baterías, elija alcalinas.*

- **Es posible que el nivel de entrada sea excesivo?**

  En algunos bajos, es posible que se produzca distorsión. Sea cuidadoso con el nivel de salida de su bajo.

Efectos de sonido; filtro de movimiento inestable

- **Ha conectado otro dispositivo (P.Ej. un procesador de efectos) además del bajo a la entrada jack INPUT?**

  Para asegurar la estabilidad de los datos de sonido que la unidad SYB-5 recibe, no conecte otros efectos al jack INPUT.
  Conecte el bajo directamente a la unidad SYB-5.
  Si conecta una guitarra u otro instrumento eléctrico a la unidad, la afinación no se detectará correctamente (el rango de afinación compatible es La0–Do5).

- **Está interpretando acodes con la unidad SYB-5 ajustada en un modo de sonido interno (MODE 1–9)?**

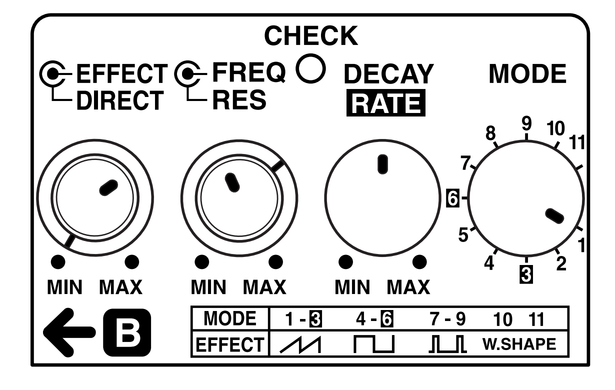
  La característica *Internal Sound Mode* (MODE 1–9) está pensada para su uso con notas simples. Si interprteta harmonías (acordes) use el Modo *Wave Shape*.

- **Ha aumentado el volumen de un rango de frecuencias específico mediante un conmutador de su bajo?**

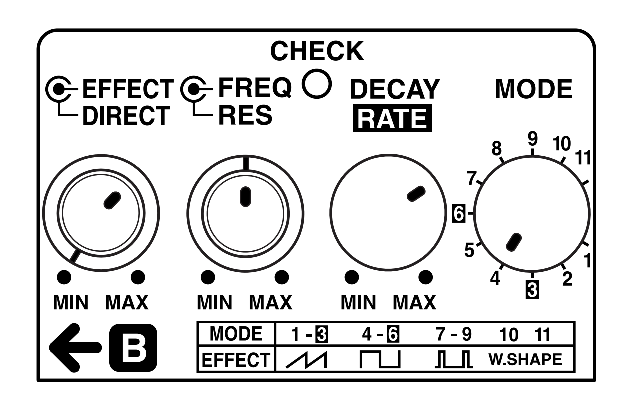
  Si potencia el volumen de un rango específico de frecuencias mediante los conmutadores del bajo, puede que la unidad SYB-5 no tenga un funcionamiento estable.
  Para asegurar la estabilidad de la unidad, ajuste su instrumento de modo que los niveles de volumen estén planos.

AJUSTES DE MUESTRA

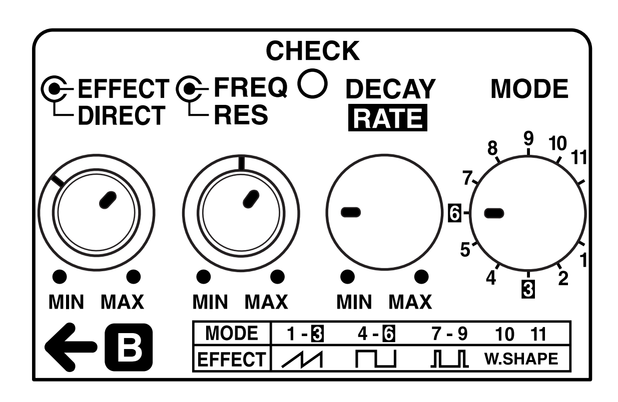
ONDA DENTADA



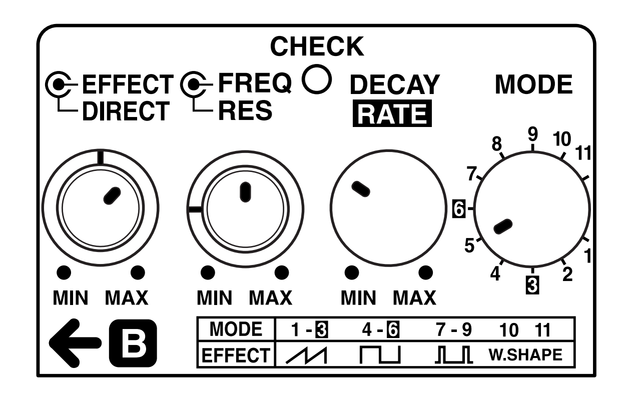
ONDA CUADRADA



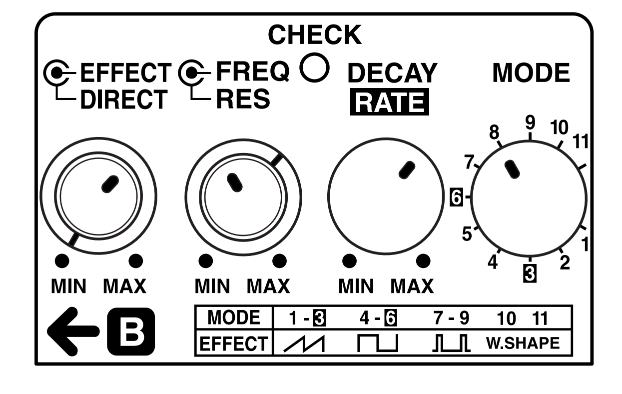
FILTRO AUTOMÁTICO LENTO



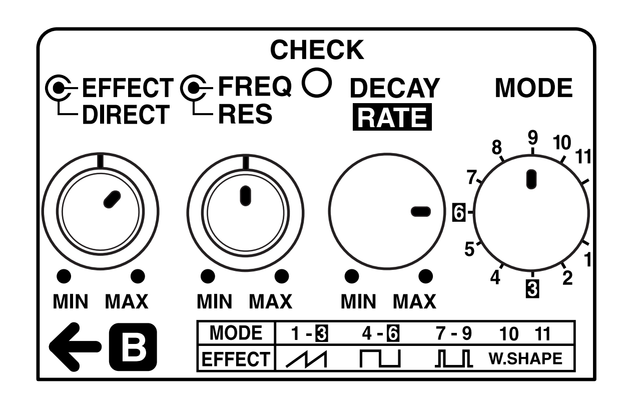
SONIDO GRUESO



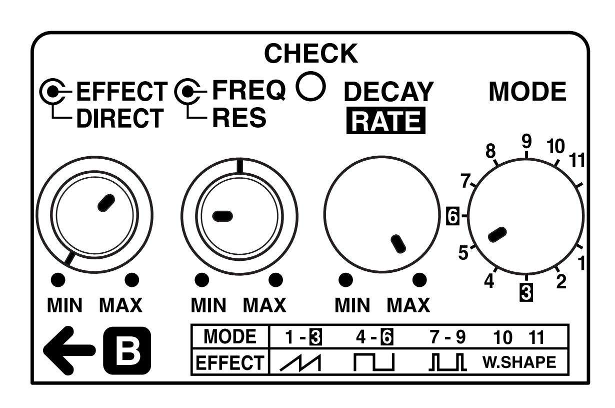
EFECTO DE HABLA



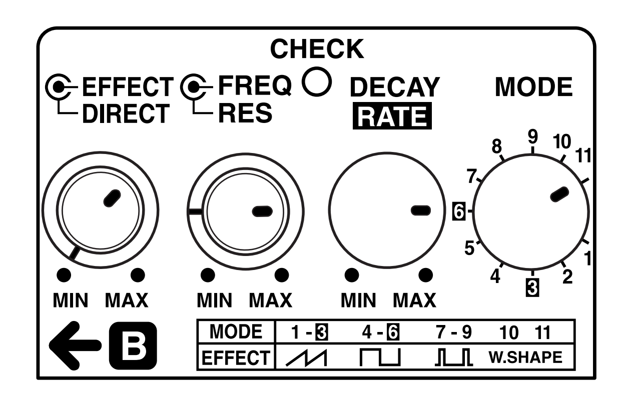
MODULACIÓN DE AMPLITUD DE PULSOS



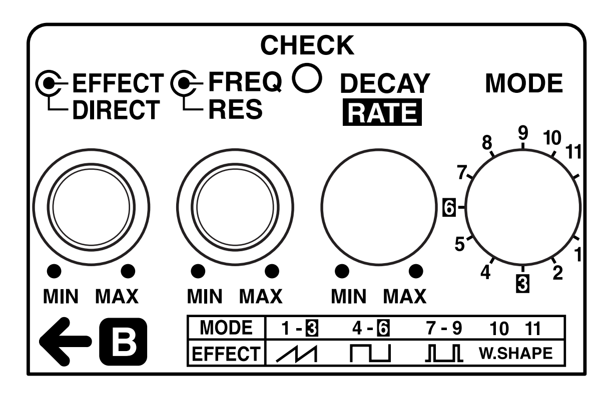
EFECTO DE PROFUNDIDAD

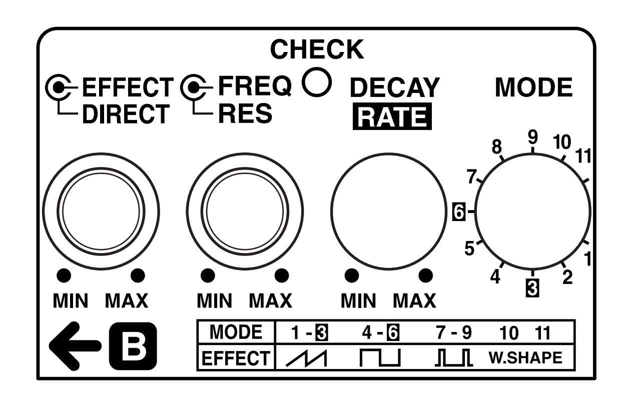


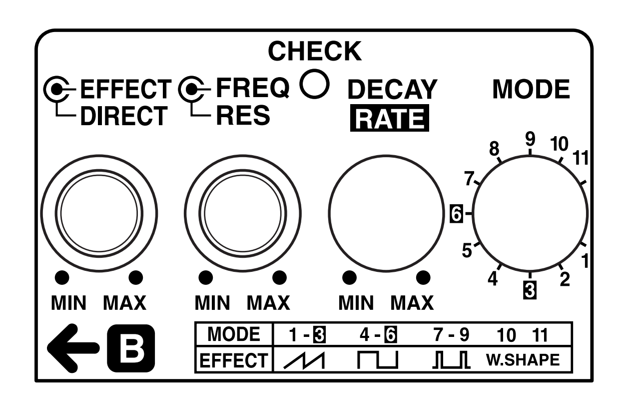
BARRIDO DEL FILTRO

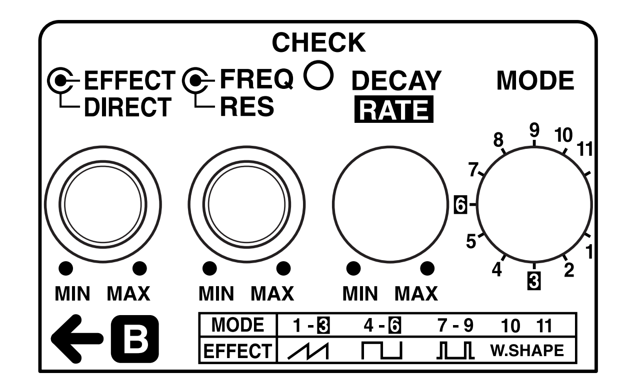


Memo


CHECK
EFFECT
DIRECT
FREQ
RES
DECAY
RATE
MODE
MIN MAX
MIN MAX
MIN MAX
B
MODE 1 - 3 4 - 6 7 - 9 10 11
EFFECT W.SHAPE


CHECK
EFFECT
DIRECT
FREQ
RES
DECAY
RATE
MODE
MIN MAX
MIN MAX
MIN MAX
B
MODE 1 - 3 4 - 6 7 - 9 10 11
EFFECT W.SHAPE


CHECK
EFFECT
DIRECT
FREQ
RES
DECAY
RATE
MODE
MIN MAX
MIN MAX
MIN MAX
B
MODE 1 - 3 4 - 6 7 - 9 10 11
EFFECT W.SHAPE


CHECK
EFFECT
DIRECT
FREQ
RES
DECAY
RATE
MODE
MIN MAX
MIN MAX
MIN MAX
B
MODE 1 - 3 4 - 6 7 - 9 10 11
EFFECT W.SHAPE

Especificaciones

SYB-5: Bass Synthesizer

Nivel de entrada Nominal ....-20 dBu

Impedancia de entrada ....1 MΩ

Nivel de salida Nominal ....-20 dBu

Impedancia de salida ....1 kΩ

Impedancia de carga recomendada ...10 kΩ o superior

Ruido Residual................................-96 dBu (IHF-A, Typ.); Todos los conmutadores en la posción central

Controles...Pedal Interruptor, conmutador EFFECT, conmutador DIRECT, conmutador FREQ, RES conmutador, DECAY/RATE conmutador, MODE conmutador

Indicadores ....Indicador CHECK (funciona como testigo de la batería)

Conectores ....Jack INPUT, jack OUTPUT A (MONO), jack OUTPUT B, jack EXP, jack Adaptador AC (DC 9 V)

Fuente de alimentación...................Batería seca de DC 9 V, tipo /9 V (6F22 (carbono), 6LR61 (alcalina)), Adaptador AC (PSA-series: opcional)

Corriente ....50 mA (DC 9 V)

* *Duración aproximada de la batería bajo uso contínuo:*
Carbono: 2 horas, Alcalina: 6 horas
Estas cifras pueden variar segun las condiciones de uso.

Dimensiones....................................73 (Ancho) x 129 (Prof) x 59 (Alto) mm
2-7/8 (W) x 5-1/8 (D) x 2-3/8 (H) “

Peso..440 g /1 lb (batería incluida)

Accesorios..Manual del Propietario, Etiqueta *Mode*, Apéncides (“USO SEGURO DE LA UNIDAD”, “NOTAS IMPORTANTES”, y “Información”),
Batería seca/9 V tipo (6LR61)

* *La batería incluida es para uso temporal de prueba de la unidad. Recomendamos sustituirla por una batería alcalina.*

Options..Adaptador AC (PSA-series)
Pedal de Expression (Roland EV-5)

* *0 dBu = 0.775 Vrms*

* *En el interés de mejoras en el producto, las especificaciones y/o apariencia de esta unidad están sujetas a cambios sin previo aviso.*

For EU Countries



This product complies with the requirements of European Directive 89/336/EEC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



G6017385